

**Association cantonale des tireurs vétérans valaisans  
Verband Walliser Schützenveteranen**

<b>Comptes / Rechnung 2015</b>	<b>Budget 2016</b>			
	Recettes Einnahmen	Dépenses Ausgaben	Recettes Einnahmen	Dépenses Ausgaben
Cotis. annuelles / Jahresbeiträge	10'030.00		10'000.00	
Subventions / Subventionen				
Dons reçus / Erhaltene Gaben	20.00			
Intérêts / Zinsen	10.35		10.00	
Chpt suisse indiv. / Einzelmeist.	21.50		20.00	
Tir annuel / Jahresschiessen	3'697.90		2'500.00	
Administration / Verwaltung		3'295.15		3'300.00
Comité / Vorstand		1'254.75		1'200.00
Délégation / Delegationen		1'202.20		1'200.00
Ass. générale / Generalversammlung		2'296.20		2'300.00
Cot. ASTV / VSSV Beitrag		2'771.00		2'800.00
Impôts / Steuern		91.00		30.00
Récompenses / Ehrungen		83.60		
Dons / Gaben				
Tir des comités / Vorstandsschiessen		959.70		1'200.00
Fête féd. de tir / Eidg. Schützenfest	9'832.90			1'000.00
	23'612.65	11'953.60		13'030.00
Bénéfice / Gewinn	<b>11'659.05</b>			
Perte / Verlust				<b>500.00</b>
<b>Bilan / Bilanz</b>	<b>01.01.2015</b>		<b>31.12.2015</b>	
	Actifs Aktiven	Passifs Passiven	Actifs Aktiven	Passifs Passiven
Caisse / Kasse	1'356.85		1162.45	
Compte jaune 17-546252-5	11'345.15		22'723.30	
Compte Deposito 17-271195-0	11'679.00		11'687.75	
Médailles				
Munition	128.45		595.00	
Capital / Kapital 01.01.2014		24'509.45		24'509.45
Bénéfice / Gewinn				11'659.05
Perte / Verlust				
Passifs trans. / Transitorische Passiven				
<b>Capital au 31.12.2015</b>	24'509.45			<b>36'168.50</b>

Orsières, le 31.12.2015

La caissier: Schers P-A